

# EL AVISO DE POLÍTICAS DEL RETIRO

## PARA

### Las Colinas Obstetrics Gynecology Infertility Association, P.A.

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO LA INFORMACIÓN SOBRE USTED PUEDE USARSE Y PUEDE DESCUBRIRSE Y CÓMO USTED PUEDE HACER EL ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR REPÁSELO CUIDADOSAMENTE.

#### Introducción

A Las Colinas Obstetrics Gynecology Infertility Association, P.A., nosotros nos comprometemos a tratar y usar la información de salud protegido responsablemente sobre usted. Este Aviso de Prácticas de Información de Salud describe la información personal que nosotros coleccionamos, y cómo y cuando nosotros usamos o descubrimos esa información. También describe sus derechos cuando ellos relacionan a su información de salud protegido. Este Aviso es eficaz el 14 de abril de 2003, y aplica a toda la información de salud protegido como definido por las regulaciones federales.

#### Entendiendo Su Salud Record/Information

Cada tiempo usted visita Las Colinas Obstetrics Gynecology Infertility Association, P.A., un registro de su visita es hecho. Típicamente, este registro contiene sus síntomas, examen y resultados de la prueba, diagnósticos, tratamiento, y un plan para cuidado futuro o tratamiento. Esta información, a menudo llamado su salud o el registro médico, sirve como un:

- La base por planear su cuidado y tratamiento,
- Los medios de comunicación entre los muchos profesionales de salud que contribuyen a su cuidado,
- Documento legal que describe el cuidado usted recibió,
- Medios por que usted o un pagador tercerista pueden verificar que se proporcionaron servicios cargados en cuenta realmente,
- Una herramienta educando a los profesionales del brezo,
- Una fuente de datos para la investigación médica,
- Una fuente de información para oficiales de salud públicos cobrados con mejorar la salud de este estado y la nación,
- Una fuente de datos para nuestra planificación y comercializando,
- Una herramienta con que nosotros podemos evaluar y continuamente podemos trabajar para mejorar el cuidado nosotros damos y los resultados que nosotros logramos,

Entendiendo lo que está en su registro y cómo su información de salud se usa las ayudas usted a: asegure su exactitud, bien

entienda quién, eso que, cuando, dónde, y por qué otros pueden acceder su información de salud, y toma las decisiones más informadas al autorizar el descubrimiento a otros

#### Sus Derechos de Información de Salud

Aunque su registro de salud es la propiedad física de Las Colinas Obstetrics Gynecology Infertility Association, P.A., la información pertenece a usted. Usted tiene el derecho a:

- Obtenga una copia del papel de este aviso de prácticas de información en la demanda,
- Inspeccione y copie su registro de salud como con tal de que para en 45 CFR 164.524,
- Enmiende su registro de salud como con tal de que en 45 CFR 164.528,
- Obtenga una contabilidad de descubrimientos de su información de salud como con tal de que en 45 CFR 164.528,
- Pida comunicaciones de su información de salud por los medios de la alternativa o a las situaciones alternativas,
- Pida una restricción en ciertos usos y descubrimientos de su información como con tal de que por 45 CFR 164.522, y
- Revoque su autorización para usar o descubrir la información de salud excepto a la magnitud que la acción ya se ha tomado.

#### Nuestras Responsabilidades

Las Colinas Obstetrics Gynecology Infertility Association, P.A. se requiere a:

- Mantenga el retiro de su información de salud,
- Proporcione este aviso acerca de nuestros deberes legales y el retiro practica con respecto a la información nosotros coleccionamos y mantenemos sobre usted,
- Cumpla las condiciones de este aviso,
- Notifíquelo si nosotros somos incapaces aceptar una restricción pedida, y
- Acomode las demandas razonables usted puede tener que comunicar la información de salud por los medios de la alternativa o a las situaciones alternativas.

Nosotros reservamos al derecho cambiar nuestras prácticas y hacer los nuevos comestibles eficaz para toda la información de salud protegido que nosotros mantenemos. Deba nuestra información practica el cambio, nosotros mandaremos por correo un aviso revisado a la dirección usted nos ha proporcionado, o si usted está de acuerdo, nosotros mandaremos electrónicamente el aviso revisado a usted.

Nosotros no usaremos o descubriremos su información de salud sin su autorización, exceptúe como descrito en este aviso. Nosotros también discontinuaremos usar o descubrir su información de salud después de que nosotros hemos recibido una revocación escrito de la autorización según los procedimientos incluidos en la autorización.

#### Para Más Información o para Informar un Problema

Si tiene las preguntas y gustaría la información adicional, usted puede avisar al Funcionario del Retiro de la práctica,

Nuestro Gerente de la Oficina, Nina Salinas (972) 869-4488  
Ext. 111

Si usted cree que sus derechos del retiro se han violado, usted puede archivar una queja con el Funcionario del Retiro de la práctica, o con la Oficina para los Derechos Civiles, Departamento americano de Salud y Servicios del Humano. No habrá ninguna venganza por archivar una queja con el Funcionario del Retiro o la Oficina para los Derechos Civiles. La dirección para el OCR se lista debajo:

*La oficina para los Derechos Civiles*

El Departamento americano de Salud y Servicios del Humano  
200 Avenida de Independencia, S.W.  
Alójesse 509F, el Edificio de HHH,  
Washington, D.C. 20201,

**Los ejemplos de Descubrimientos para el Tratamiento, Pago y Funcionamientos de Salud**

*Nosotros usaremos su información de salud para el tratamiento.*

**Por ejemplo:** Se grabará información obtenida por enfermera, médico, u otro miembro de su equipo de cuidado de salud en su registro y determinaba el curso de tratamiento que debe trabajar el mejor para usted. Su médico documentará en su registro su o sus expectativas de los miembros de su salud cuidan el equipo. Los miembros de su salud cuidan el equipo grabará las acciones entonces ellos tomaron y sus observaciones. De esa manera, el médico sabrá cómo usted está respondiendo al tratamiento.

Nosotros también proporcionaremos copias de varios informes que deben ayudarles le o tratarlo usted una vez a un proveedor de cuidado de salud subsecuente se descarga de esta práctica.

*Nosotros usaremos su información de salud para el pago.*

**Por ejemplo:** Una factura puede enviarse a usted o un pagador tercerista. La información en o acompañando la factura pueden incluir información que lo identifica, así como su diagnóstico, procedimientos, y suministros usaron.

*Nosotros usaremos su información de salud para los funcionamientos de salud regulares.*

**Por ejemplo:** Los miembros del personal médico, el riesgo o gerente de mejora de calidad, o miembros del equipo de mejora de calidad pueden usar la información en su registro de salud evaluar el cuidado y resultados en su caso y a otros les gusta. Esta información se usará entonces en un esfuerzo mejorar la calidad y efectividad del healthcare continuamente y reparar que nosotros proporcionamos.

**Los socios comerciales:** Hay algunos servicios proporcionados en nuestra organización a través de los contactos con los socios de negocio. Los ejemplos incluyen los servicios del médico en el departamento de la emergencia y radiología, cierto laboratorio prueba, un servicio de facturación, una compañía de dirección de práctica, y un servicio del dictado. Cuando estos servicios son contraídos, nosotros podemos descubrir su información de salud a nuestro socio comercial para que ellos puedan realizar el trabajo que nosotros les hemos pedido que hagan y facturar a usted o su pagador tercerista para los servicios dieron. Proteger su información de salud, sin embargo, nosotros le exigimos al socio comercial que salvaguarde su información apropiadamente.

**Directorio:** A menos que usted nos notifica que usted objeta, nosotros usaremos su nombre y/o situación en la facilidad, para los propósitos del directorio. Esta información puede proporcionarse a otras personas que le piden por el nombre. El ejemplo sería si una persona presenta como su fiesta acompañando y pide saber donde usted está en la facilidad. Su mapa médico se pondrá puerta de su cuarto del examen por fuera para esperar su proveedor del healthcare que lo une en su cuarto del examen.

**Notificación:** Nosotros podemos usar o podemos descubrir la información para notificar o ayudar notificando a un miembro familiar, representante personal, u otra persona responsable para su cuidado, su situación, y la condición general.

**La comunicación con la familia:** Los profesionales de salud, mientras usando su juicio mejor, puede descubrir a un miembro familiar, otro pariente, cierre a amigo personal o cualquier otra persona que usted identifica, información de salud pertinente al involucramiento de esa persona en su cuidado o el pago relacionó a su cuidado.

**Investigación:** Nosotros podemos descubrir la información a investigadores cuando su investigación ha sido aceptado por una tabla de la revisión institucional que ha repasado la propuesta de la investigación y los protocolos establecidos para asegurar el retiro de su información de salud.

**Los directores fúnebres:** Nosotros podemos descubrir la información de salud a los directores fúnebres consistente con la ley aplicable llevar a cabo sus deberes.

**Organizaciones de procuración de órgano:** Consistente con la ley aplicable, nosotros podemos descubrir la información de salud a organizaciones de procuración de órgano u otras entidades comprometidas en la procuración, banca, o trasplante de órganos con el propósito de la donación del tejido y trasplante.

**Comercializando:** Nosotros podemos avisarlo proporcionar recordatorios de la cita o información sobre alternativas del tratamiento u otros beneficios salud-relacionados y servicios que pueden ser de interés a usted.

**La comida y Administración de Droga (FDA):** Nosotros podemos descubrir al FDA salud información pariente a los eventos adversos con respecto a la comida, los suplementos, el producto y el producto deserta, o poste mercadeo vigilancia información para habilitar llamadas del producto, reparaciones, o reemplazo.

**Compensación de los obreros:** Nosotros podemos descubrir la información de salud a la magnitud autorizada por y a la magnitud necesario obedecer leyes que relacionan a compensación de los obreros u otros programas similares establecieron por la ley.

**La salud pública:** Como requerido por la ley, nosotros podemos descubrir su información de salud a salud pública o las autoridades legales cobradas con prevenir o controlar enfermedad, lesión, o invalidez.

**Entrada en vigor de la ley:** Nosotros podemos descubrir la información de salud para la entrada en vigor de la ley propone como requerido por la ley o en la contestación a una citación válida.

La ley federal hace la provisión para su información de salud a ser soltada a una agencia de vigilancia de salud apropiada, autoridad de salud pública o abogado, con tal de que un miembro de fuerza obrera o el socio de negocio cree en la fe buena que nosotros hemos comprometido en la conducta ilegal o hemos violado profesional o las normas clínicas por otra parte y está poniendo en peligro a uno o más pacientes, obreros o el público potencialmente.